

Selected Songs from Thiru Manthiram
by Saint Thirumoolar
 Translation: B. Natarajan

MEDITATION OF VINAYAKA

ஐந்து கரத்தனை யானை முகத்தனை
 இந்தி னிளம்பிறை போலும் எயிற்றனை
 நந்தி மகன்றனை ஞானக் கொழுந்தினைப்
 புந்தியில் வைத்தடி போற்றுகின் றேனே.

aintu karattanai yāṇai mukattanai
 inti ṇilampirai pōlum eyirraṇai
 nanti makaṇṇarai ṇāṇak koḷuntinaip
 puntiyil vaittaṭi pōrrukiṇ rēṇē

Adoration to the Holy Feet enshrined in my Consciousness
 The Feet of His whose arms are five,
 Whose face has the Elephant`s majesty,
 Whose single tusk rivals crescent moon,
 Who is the darling child of Nandi
 And who is wisdom pure and overflowing.

HUMANS ARE ONE FAMILY; GOD IS ONLY ONE FOR ALL

ஒன்றே குலமும் ஒருவனே தேவனும்
 நன்றே நினைமின் நமனில்லை நாணாமே
 சென்றே புகுங்கதி யில்லை நும் சித்தத்து
 நின்றே நிலைபெற நீர்நினைந் துய்மினே .

oṇṇrē kulamum oruvaṇē tēvaṇum
 naṇṇrē niṇaimiṇ namanillai nāṇāmē
 ceṇṇrē pukuṅkati yillai num cittattu
 niṇṇrē nilaipera nīrniṇain tuymiṇē

*One the family, One the God;
 Thus intense hold, No more will death be;
 None Other is Refuge, With confidence you can seek;*

*Think of Him and be redeemed,
In your thoughts, holding Him steadfast.*

BLISS TO HUMANITY

நான்பெற்ற இன்பம் பெறுகஇவ் வையகம்
வான்பற்றி நின்ற மறைப்பொருள் சொல்லிடின
ஊன்பற்றி நின்ற உணர்வுறும் மந்திரம்
தான்பற்றப் பற்றத் தலைப்படுந் தானே

nāṅperra ṅpam perukaiv vaiyakam
vāṅparri niṅra maraipporuḷ colliṅṅ
ūṅparri niṅra uṅarvurum mantiram
tāṅparrap parrat talaippaṭun tāṅē

All the world may well attain the bliss I have received,
If the name of the Lord chanted by the great ones is repeated,
Within the heart will arise a thrilling unstruck sound
Which, when practised, will lead to realization.

LOVE IS GOD

அன்புசிவம் இரண் டென்பர் அறிவிலார்
அன்பே சிவமாவ தாரும் அறிகிலார்
அன்பே சிவமாவ தாரும் அறிந்தபின்
அன்பே சிவமாய் அமர்ந்திருந் தாரே .

aṅpucivam iraṅ ṅepar aṅivilār
aṅpē civamāva tārum aṅikilār
aṅpē civamāva tārum aṅintapiṅ
aṅpē civamāy amarntirun tāṅē

The ignorant prate that Love and Siva are two,
But none do know that Love alone is Siva
When men but know that Love and Siva are the same,
Love as Siva, they e`er remain.